

GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

Erse Kablo
San. ve Tic. A.Ş.
Perpa Ticaret Merkezi A Blok 9/023
Kat 2 No:
34384 OKMEYDANI - ISTANBUL
TURKEY

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

**Halogenfreies Installationskabel mit verbessertem Verhalten im
Brandfall für Fernmelde- und Informationsverarbeitungsanlagen**
***Halogen-free wiring cable with improved characteristics in the
case of fire for telecommunication and data processing systems***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



REG.-Nr. 8336 oder/or



oder/or VDE-REG.-Nr. 8336

REG.-Nr. 8336

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN VDE 0815:1985-09
DIN VDE 0815/A1:1988-05
(in Anlehnung an/with reference to)

Befristet zum / *valid until*: 2018-12-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

R. Nickel

Aktenzeichen: 5007670-5350-0021 / 215232

File ref.:

Ausweis-Nr. 40026644

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2009-02-23

(letzte Änderung / *updated* 2016-05-10)

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Erse Kablo San. ve Tic. A.S., Perpa Ticaret Merkezi A Blok 9/023, Kat 2 No:, 34384 OKMEYDANI - ISTANBUL, TURKEY

Aktenzeichen / *File ref.*

5007670-5350-0021 / 215232 / CC4 / LR

letzte Änderung / *updated*

2016-05-10

Datum / *Date*

2009-02-23

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40026644.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40026644.

Halogenfreies Installationskabel mit verbessertem Verhalten im Brandfall für Fernmelde- und Informationsverarbeitungsanlagen *Halogen-free wiring cable with improved characteristics in the case of fire for telecommunication and data processing systems*

Typ(en) / *Type(s)*

JE-H(St)H...Bd FE 180/PH 180 E30 ... E90(1 bis 4 Paare)/(1 up to 4 pairs)

Betriebsspannung
Working voltage

225 V (Spitzenwert/peak value)

Elektrische Eigenschaften
Electrical characteristics

nach/acc. to DIN VDE 0815 Tabelle/table 10

Halogenfrei
Halogen free

nach/acc. to
DIN EN 50267-2-2 (VDE 0482 Teil 267-2-2):1999-04

Brennverhalten
Fire performance

nach/acc. to
DIN VDE 0472 Teil/Part 804:1989-11
Prüfart/category C

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. Page
40026644 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Erse Kablo San. ve Tic. A.S., Perpa Ticaret Merkezi A Blok 9/023, Kat 2 No:, 34384 OKMEYDANI - ISTANBUL, TURKEY

Aktenzeichen / File ref.

5007670-5350-0021 / 215232 / CC4 / LR

letzte Änderung / updated

2016-05-10

Datum / Date

2009-02-23

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40026644.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40026644.

Isolationserhalt

für 180 Minuten $U = 300\text{ V}$ (Phase/Phase) nach
- DIN VDE 0472 Teil 814:1991-01
- IEC 60331-23:1999-04
- DIN EN 50200 (VDE 0482-200):2007-03, PH 180
Biegeradius 10 x Kabeldurchmesser

Resistance to fire

for 180 minutes $U = 300\text{ V}$ (phase/phase) acc. to
- DIN VDE 0472 Teil 814:1991-01
- IEC 60331-23:1999-04
- DIN EN 50200 (VDE 0482-200):2007-03, PH 180
bending radius 10 x cable outer diameter

Funktionserhalt
Circuit integrity

"Allgemeines Bauaufsichtliches Prüfzeugnis"
(ABP) nach/acc. to DIN 4102-12; E30, E60
und/and E90

Rauchdichte
Smoke density

nach/acc. to DIN EN 61034-2:2006-03

Verwendungsbereich
Guide to use

wie/as JE-H(St)H...Bd FE

Firmenzeichen
Trademark

ERSE KABLO oder/or ERVITAL

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC4
Section CC4

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40026644

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Erse Kablo San. ve Tic. A.S., Perpa Ticaret Merkezi A Blok 9/023, Kat 2 No:, 34384 OKMEYDANI - ISTANBUL,
TURKEY

Aktenzeichen / *File ref.*

5007670-5350-0021 / 215232 / CC4 / LR

letzte Änderung / *updated*

2016-05-10

Datum / *Date*

2009-02-23

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40026644.

This supplement is part of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40026644.

Halogenfreies Installationskabel mit verbessertem Verhalten im Brandfall für Fernmelde- und Informationsverarbeitungsanlagen

***Halogen-free wiring cable with improved characteristics in the
case of fire for telecommunication and data processing systems***

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*

30019078

Erse Kablo San ve Tic.

Ltd. Sti

Ortaköy Sanayi Bolgesi Parsel Bolum 152/13

TR-34582 SELIMPASA SILIVRI - ISTANBUL

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet CC4

Section CC4

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /
Certificate No. Info sheet
40026644

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Erse Kablo San. ve Tic. A.S., Perpa Ticaret Merkezi A Blok 9/023, Kat 2 No: 34384 OKMEYDANI - ISTANBUL, TURKEY

Aktenzeichen / File ref.

5007670-5350-0021 / 215232 / CC4 / LR

letzte Änderung / updated

2016-05-10

Datum / Date

2009-02-23

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 40026644.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 40026644.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.